Komisijas lēmuma kopsavilkums

(2012. gada 12. decembris),

ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību

(Lieta COMP/M.6497 – *Hutchison 3G Austria/Orange Austria*)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 9198 final)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 224/06)

Komisija 2012. gada 12. decembrī pieņēma lēmumu apvienošanās lietā saskaņā ar Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju [1] *un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu. Pilns lēmuma nekonfidenciālais teksts lietas autentiskajā valodā atrodams Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē šādā adresē:*

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. **DARBĪBA UN PROCEDŪRA**

(1) Komisija 2012. gada 7. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Regulas (EK) Nr. 139/2004 ("Apvienošanās regula") 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Hutchison 3G Austria Holdings GmbH* ("*H3G Austria Holdings*", Austrija) ("paziņotāja puse"), kas ir *Hutchison 3G Austria GmbH* ("*H3G*", Austrija) mātesuzņēmums un *Hutchison Whampoa Limited* ("*HWL*", Honkonga) netieši pilnībā piederošs meitasuzņēmums, Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūtu kontroli pār uzņēmumu *Styrol Holding 1 GmbH* ("*Styrol*", Austrija) un tam netieši pilnībā piederošo meitasuzņēmumu *Orange Austria Telecommunications GmbH* ("*Orange*", Austrija), izņemot *Yesss! Telekommunikation GmbH* ("*Yesss!*") (kopā – "puses"), iegādājoties akcijas.

(2) Minētais darījums bija atkarīgs no *Orange* "zemo izmaksu" mobilo sakaru zīmola *Yesss!* tālākpārdošanas uzņēmumam *Telekom Austria* ("*TA*"). Pēdējais minētais darījums bija jāizskata Austrijas Valsts konkurences iestādei ("*Bundeswettbewerbsbehörde*" jeb "*BWB*"). Tāpēc Savienības jurisdikcijā esošā koncentrācija bija darījums, kura rezultātā *H3G* iegādātos *Orange Austria* (izņemot uzņēmumu *Yesss!*).

(3) Turklāt bija paredzēts, ka *TA* no *H3G* iegādāsies konkrētas raidstacijas, spektra frekvences un intelektuālā īpašuma tiesības, kas pašlaik pieder *Orange*. Lai nodotu minētās frekvences, ir nepieciešama Austrijas telekomunikāciju regulatora – *Rundfunk & Telekom Regulierungs-GmbH* ("*RTR*") – un *Telekom-Control Kommission* ("*TKK*") atļauja.

(4) Pamatojoties uz Apvienošanās regulas 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu, *BWB* 2012. gada 29. maijā lūdza Komisiju ierosinātā darījuma lietas izskatīšanu nodot Austrijai ("lūgums par lietas izskatīšanas nodošanu"). Ņemot vērā tirgus izpēti, Komisija izteica pamatotas šaubas par ierosinātā darījuma saderību ar iekšējo tirgu. Pēc tam, kad Komisija 2012. gada 28. jūlijā bija pieņēmusi 6. panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto lēmumu, *BWB* nenosūtīja atgādinājumu saskaņā ar Apvienošanās regulas 9. panta 5. punktu. Tāpēc, ievērojot Apvienošanās regulas 9. panta 3. punkta a) apakšpunktu, Komisija izlēma pati rīkoties attiecībā uz *BWB* izvirzītajiem jautājumiem.

(5) Ievērojot Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktu un 10. panta 2. punktu, paziņotāja puse 2012. gada 21. augustā iesniedza piezīmes, lai novērstu Komisijas šaubas par ierosinātās koncentrācijas saderību ar iekšējo tirgu.

(6) Saskaņā ar Apvienošanās regulas 18. pantu Komisija 2012. gada 20. septembrī paziņotājai pusei nosūtīja iebildumu paziņojumu ("IP").

(7) Komisijas uzklausīšanas amatpersona 2012. gada 10. oktobrī sniedza paziņotājai pusei iespēju tikt uzklausītai mutiskajā uzklausīšanā. Pēc to pieprasījumiem *T-Mobile Austria* ("*T-Mobile*"), *Tele2* un *UPC* (*Liberty Global*) tika ļauts piedalīties mutiskajā uzklausīšanā kā ieinteresētajām trešām personām.

II. **PUSES**

(8) *HWL* ir starptautisks konglomerāts, kura galvenā mītne atrodas Honkongā. *HWL* un tā asociēto uzņēmumu darbība ietver sešas pamatjomas: ostas un saistītie pakalpojumi, nekustamais īpašums un viesnīcas, mazumtirdzniecība, enerģētika, infrastruktūra un telekomunikācijas. Eiropas Savienībā *HWL* meitasuzņēmumi ir mobilo sakaru tīkla operatori Austrijā, Dānijā, Itālijā, Īrijā, Zviedrijā un Apvienotajā Karalistē.

[1] OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

(9) *H3G* ir mobilo sakaru tīkla operators ("MSTO"), kas pilnībā pieder *HWL* un Austrijā darbojas ar zīmolvārdu "3".

(10) *Orange* ir Austrijas MSTO. *Orange* un tā mātesuzņēmums *Styrol* paziņojuma brīdī piederēja *Stubai S.C.A.* – privāta kapitāla ieguldījumu fondam *Mid Europa Partners* ("*MEP*") pilnībā piederošam meitasuzņēmumam – un *Orange Belgium SA – France Télécom SA* pilnībā piederošam meitasuzņēmumam. *Yesss!* bija *Orange* pilnībā piederošs meitasuzņēmums.

III. **KOPSAVILKUMS**

(11) Saskaņā ar datiem par pušu apgrozījumu ierosinātajam darījumam bija Savienības mērogs. Darījuma rezultātā tīkla operatoru skaits samazinātos no četriem līdz trim operatoriem (pārējo MSTO, *Telekom Austria* un *T-Mobile*, tirgus daļa būtu attiecīgi [40–50 %] un [30–40 %] no kopējā abonentu skaita), un izveidotos trešais lielākais Austrijas MSTO ar [20–30 %] lielu kopējo tirgus daļu.

(12) Komisijas veiktajā tirgus izpētē tika konstatēts, ka pastāv konkurences problēmas saistībā ar *Orange* izslēgšanu no tirgus, kura koncentrācijas līmenis jau tāpat bija augsts un kurā nebija izredžu iekļūt. Tāpēc pastāvēja bažas, ka vienpusējas ietekmes rezultātā paziņotais darījums varētu radīt konkurences problēmas Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo sakaru pakalpojumu mazumtirdzniecības tirgū.

(13) Lai novērstu Komisijas bažas, *H3G* iesniedza saistību paketi, kas tās galīgajā redakcijā ietvēra trīs elementus.

a) Pirmkārt, *H3G* apņēmās pārdot radiofrekvenču spektra un papildu tiesības ieinteresētam jaunpienācējam Austrijas mobilo sakaru tirgū. Potenciālajam jaunajam MSTO būtu tiesības iegūt ne tikai *H3G* spektru, bet arī papildu spektru, ko Austrijas telekomunikāciju regulators plāno izsolīt 2013. gadā. Telekomunikāciju regulators jaunpienācējam rezervētu spektru, lai šāds operators varētu izveidot fizisku tīklu mobilo telekomunikāciju pakalpojumiem Austrijā. Turklāt jaunpienācējam priekšrocības sniegtu priviliģēti nosacījumi attiecībā uz raidstaciju iegādi un nomu sava tīkla izveidei Austrijā.

b) Otrkārt, *H3G* apņēmās saskaņā ar panāktu vienošanos turpmākos 10 gadus līdz pat 16 mobilo sakaru virtuālā tīkla operatoriem ("MSVTO") sniegt vairumtirdzniecības piekļuvi savam tīklam līdz pat 30 % apmērā no tā jaudas. Tas ieinteresētajiem MSVTO ļautu mobilo telekomunikāciju pakalpojumus Austrijas galapatērētājiem piedāvāt uz konkurētspējīgu nosacījumu pamata.

c) Treškārt, ar sākotnēju apņemšanos tika nodrošināts, ka *Orange* iegāde netiek pabeigta, pirms *H3G* ir noslēdzis vairumtirdzniecības piekļuves nolīgumu ar vismaz vienu MSVTO.

(14) Ņemot vērā šīs saistības, Komisija secināja, ka darījums vairs nerada konkurences problēmas, jo lēmums ir atkarīgs no tā, vai tiks pilnībā izpildītas saistības.

IV. **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

A. **Konkrētie produktu tirgi**

(15) Iepriekšējos Komisijas lēmumos mobilo telekomunikāciju pakalpojumu produktu tirgi ir definēti šādi:

a) galapatērētājiem sniegti mobilo telekomunikāciju pakalpojumi (mazumtirdzniecības mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgus);

b) vairumtirdzniecības piekļuve un savienojuma uzsākšana publiskajos mobilo telefonsakaru tīklos;

c) starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgus;

d) mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgus.

(16) Pamatojoties uz šo, *H3G* un *Orange* darbība pārklātos galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū. Puses bija arī potenciāli konkurenti attiecībā uz tirgu vairumtirdzniecības piekļuvei un savienojuma uzsākšanai publiskajos mobilo telefonsakaru tīklos. Turklāt pastāvēja saikne starp *H3G* un *Orange* darbībām starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgū un mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgū.

Galapatērētājiem sniegti mobilo telekomunikāciju pakalpojumi

(17) Komisija izvērtēja, vai šīs lietas nolūkos galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgu būtu vajadzīgs iedalīt sīkāk pēc patērētāju veida (korporatīvie vai privātie klienti, pēcapmaksas abonenti vai priekšapmaksas klienti) vai tīkla tehnoloģijas veida (2G/*GSM* vai 3G/*UMTS*).

(18) Pamatojoties uz tirgus pārbaudi un piedāvājuma apsvērumiem, Komisija uzskatīja, ka galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū pastāv kopējs korporatīvo un privāto klientu produktu tirgus.

(19) Attiecībā uz iespējamo izšķiršanu starp priekšapmaksas un pēcapmaksas pakalpojumiem Komisija uzskatīja, ka daži argumenti pamato minēto viedokli attiecībā uz šo lietu. Lai gan Komisija secināja, ka priekšapmaksas un pēcapmaksas pakalpojumi ietilpst vienā tirgū vismaz attiecībā uz piedāvājuma aizstāšanu, šo segmentu īpatnības un mijiedarbība tika turpmāk izvērtēta novērtējumā par ietekmi uz konkurenci.

(20) Neatkarīgi no skaidrām izpildes atšķirībām attiecībā uz datu plūsmu 2G, 3G un *LTE* tīklos, ņemot vērā tirgus pārbaudes rezultātus, Komisija uzskatīja, ka nav lietderīgi galapatērētājiem sniegto mobilo pakalpojumu tirgu iedalīt sīkāk pēc tīkla tehnoloģijas veida (2G, 3G un nākotnes 4G tehnoloģijas).

(21) Raugoties no pieprasījuma viedokļa, pakalpojumi, kas izstrādāti izmantošanai balsij iespējotā ierīcē, atšķiras no pakalpojumiem, kas izstrādāti izmantošanai tikai datu apmaiņai paredzētā ierīcē. Tomēr Komisija secināja, ka nav lietderīgi atkāpties no iepriekšējās prakses attiecībā uz tāda vienotā tirgus definēšanu, kurā ietverti visi pakalpojumi neatkarīgi no tā, vai tie paredzēti balsij iespējotām ierīcēm vai tikai datu apmaiņai paredzētām ierīcēm.

(22) Austrijas *RTR/TKK* rīkojumā par telekomunikāciju tirgiem ir konstatējušas, ka privāto klientu mobilā platjoslas piekļuve var aizstāt fiksētās līnijas interneta pakalpojumus. Komisija neapstrīdēja šo konstatējumu attiecībā uz Austriju. Tomēr attiecībā uz novērtējumu šajā lietā jautājums bija pretējs, proti, vai fiksētie platjoslas pakalpojumi var aizstāt mobilo datu pakalpojumus kopumā vai konkrēti mobilās platjoslas pakalpojumus. Komisija secināja, ka fiksētās platjoslas pakalpojumi nevar aizstāt mobilo datu pakalpojumus un tādēļ neietilpst vienā produktu tirgū.

(23) Šajā lēmumā konkrētais produktu tirgus tika definēts kā vienots tirgus mobilo telekomunikāciju pakalpojumu sniegšanai galapatērētājiem Austrijā.

Vairumtirdzniecības tirgus piekļuvei un savienojuma uzsākšanai publiskajos mobilo telefonu tīklos

(24) MSTO un MSVTO nodrošina piekļuvi tīklam vairumtirdzniecības līmenī. Iepriekšējos lēmumos Komisija uzskatīja, ka piekļuve tīklam vairumtirdzniecības līmenī un savienojuma uzsākšana ietilpst vienā produktu tirgū. Tirgus izpētē tirgus dalībnieki vienbalsīgi apstiprināja, ka šāda pieeja ir piemērota arī šajā lietā.

Starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgus

(25) Pieprasījumu pēc starptautiskās viesabonēšanas pakalpojumiem vairumtirdzniecības līmenī rada ārvalstu mobilo sakaru operatori, kas saviem klientiem vēlas sniegt mobilos pakalpojumus ārpus sava tīkla, un abonenti, kuri vēlas izmantot mobilos tālruņus ārpus savu valstu robežām. Komisija secināja, ka pastāv atsevišķs starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgus.

Mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgus

(26) Kā konstatēts Komisijas iepriekšējos lēmumos, savienojumu pabeigšanu nevar aizstāt katrā atsevišķajā tīklā, jo operators, kas nosūta izejošo zvanu, var sasniegt paredzēto saņēmēju tikai caur tā tīkla operatoru, kam saņēmējs ir pieslēgts. Tādēļ Komisija secināja, ka pastāv atsevišķs mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgus.

B. **Konkrētie ģeogrāfiskie tirgi**

(27) Tirgus izpētē lielākā daļa respondentu uzskatīja, ka konkrētie ģeogrāfiskie tirgi ir valsts mēroga, proti, aptver tikai Austrijas, taču ne mazāku, teritoriju. Vismaz attiecībā uz mobilo telekomunikāciju pakalpojumu sniegšanu galapatērētājiem šķita, ka nepastāv konkrēta tirdzniecības prakse vai spēja diskriminēt lietotājus, pamatojoties uz to atrašanās vietu Austrijas teritorijā.

(28) Saskaņā ar Komisijas iepriekšējiem lēmumiem un pamatojoties uz tirgus izpētes rezultātiem, arī tirgus vairumtirdzniecības piekļuvei un savienojuma uzsākšanai publiskajos mobilo telefonu tīklos, starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgus un mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgus tika definēts kā valsts mēroga tirgus (proti, Austrijas mēroga).

C. **Novērtējums par ietekmi uz konkurenci**

(29) Novērtējumā par ietekmi uz konkurenci uzmanība tika pievērsta galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgum.

1. ***Vienpusēja ietekme***

Tirgus daļas un tirgus struktūra pēc apvienošanās

(30) Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū bija augsts koncentrācijas līmenis jau pirms darījuma, kura rezultātā pilntiesīgs konkurents tiktu izslēgts no tirgus un tirgus dalībnieku skaits samazinātos no četriem līdz trim dalībniekiem. Konkurences problēmas, ko Komisija konstatēja šajā lietā, bija radījuši vairāki faktori: tirgus struktūra, augstie novirzes rādītāji starp pusēm, to gūtā lielā peļņa un nozīme, kāda pusēm pirms apvienošanās bija attiecībā uz jaunu darījumu jomu iegūšanu.

(31) Ierosinātā darījuma rezultātā būtu radušās konkurences problēmas, jo īpaši augsto piekļuves šķēršļu dēļ, ievērojamas pirktspējas trūkuma dēļ un saistībā ar konkurentu motivāciju sekot apvienotā uzņēmuma veiktajiem cenu palielinājumiem. Turklāt paziņotājas puses argumentu, saskaņā ar kuru *Orange* radītais konkurences spiediens tirgū, visticamāk, samazinātos tuvākajā un vidējā termiņā, nevarēja pieņemt, pamatojoties uz pierādījumiem.

(32) Ierosinātais darījums apvienotu divus no četriem MSTO Austrijā. *H3G* un *Orange* pēc tirgus daļas lieluma bija attiecīgi ceturtais un trešais MSTO Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū. Lai gan to tirgus daļa salīdzinājumā ar pārējiem diviem MSTO – *TA* un *T-Mobile* – bija mazāka, Komisija uzskatīja, ka darījums varētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei.

(33) Papildus MSTO Austrijas tirgū darbojās tikai divi neatkarīgi MSVTO, kuriem nepiederēja savs tīkls un kuri izmantoja viena MSTO tīklu. Un, lai gan Austrijā darbojās ievērojams skaits neatkarīgu tālākpārdevēju, praksē to abonenti veidoja nelielu daļu no kopējā abonentu skaita.

(34) Komisija dažādos veidos analizēja pušu tirgus daļas, lai nodrošinātu, ka tās novērtējums ir pilnīgs un atspoguļo attiecīgā tirgus iezīmes. Komisija pārbaudīja HHI vērtības un delta koeficientus, kuru nozīme ir minēta horizontālajās vadlīnijās. Pēc tam Komisija izpētīja pušu stāvokli atsevišķos segmentos, kas bija īpaši svarīgi izaugsmei un inovācijai (piemēram, balss un datu, un tikai datu pēcapmaksas sakarus) un kas, visticamāk, ietekmētu kopējā telekomunikāciju pakalpojumu tirgus attīstību. Visbeidzot, Komisija izvērtēja pušu dinamisko ietekmi tirgū, kas izriet no pašreizējās spējas piesaistīt jaunus klientus.

(35) Lai gan pušu kopējās tirgus daļas nepārsniedza [20–30 %], HHI un delta vērtības bija augstākas nekā tās, kas horizontālajās pamatnostādnēs bija definētas kā sākotnējie rādītāji, kuri liecina par to, ka nepastāv konkurences problēmas.

(36) Pēcapmaksas privāto klientu balss un datu saziņas (proti, komplekso piedāvājumu klāsts izmantošanai balsij iespējotās ierīcēs) un tikai datu saziņas segments tika rūpīgi pārbaudīts, jo šie segmenti bija īpaši svarīgi tirgum kopumā un tirgus īstermiņa attīstībai.

(37) Datu izmantojums jau iepriekš bija vislielākais izaugsmes virzītājspēks tirgū, un tika prognozēts, ka turpmākajos gados šī tendence turpināsies un kļūs intensīvāka. Patiesi, *LTE* ir datiem izstrādāts tīkla protokols, kurā paredzēts, ka balss ir tikai ļoti neliela daļa no kopējās plūsmas. Komisija konstatēja, ka privāto klientu pēcapmaksas balss un datu saziņas un tikai datu saziņas segmenti veidoja lielāko tirgus daļu no *Orange* un *H3G* kopējiem ienākumiem.

Piegādātāja maiņa un konkurences intensitāte

(38) Turklāt, analizējot piegādātāju maiņu un konkurences intensitāti, lai novērtētu konkurences spiedienu, ko puses izdara viena uz otru, Komisija atklāja, ka *H3G* izdara lielu konkurences spiedienu uz *Orange*, tāpat kā *Orange* izdara lielu konkurences spiedienu uz *H3G*.

(39) Komisija secināja, ka pieejamie kvalitatīvie pierādījumi atbilst tiešajiem novēroto noviržu rādītāju sniegtajiem pierādījumiem, un apstiprināja secinājumu, ka šāda konkurences intensitātes pakāpe un citi šajā lēmumā sniegtie pierādījumi liecina, ka apvienošanās radīs būtisku kaitējumu efektīvai konkurencei.

(40) Novērtējot *H3G* konkurences spēku pirms un pēc apvienošanās, Komisija secināja, ka *H3G* ir svarīgs, ja ne vissvarīgākais, konkurences spēks tirgū, un ka pēc darījuma efektivitātes ieguvumu trūkuma dēļ samazināsies tā motivācija saglabāt virzītājspēka lomu.

(41) Turklāt pastāvēja nopietnas izredzes, ka *H3G* būtu bijis mazāk motivēts izvērst agresīvu konkurenci nekā puses gadījumā, ja nenotiktu apvienošanās.

Kompensējošu faktoru trūkums

(42) Komisija analizēja iespējamos kompensējošos faktorus, piemēram, pirktspēju, šķēršļus ienākšanai tirgū un tirgus jaunpienācēju iespējamību, un secināja, ka ir maz ticams, ka pēc paziņotā darījuma Austrijā varētu ienākt jauni MSTO vai MSVTO. Pat ja kāds MSTO ienāktu tirgū, tam būtu jāsagaida piemērotas frekvences piešķiršana, jāizveido radio tīkls un pēc tam jānodrošina pakalpojumi klientiem, – visi šie pasākumi aizņem ievērojamu laiku. Tādēļ varēja uzskatīt, ka, nepastāvot piemērotiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, jebkāda ienākšanu tirgū nebūtu pietiekami savlaicīga, lai disciplinējoši ietekmētu no apvienošanās izrietošos cenu līmeņus.

(43) Galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū nebija ievērojamas kompensējošas pirktspējas, lai izdarītu konkurences spiedienu uz MSTO un novērstu sagaidāmo negatīvo ietekmi, ko radītu apvienošanās.

Ierosinātā darījuma sagaidāmā ietekme uz cenām pēcapmaksas tālruņu (balss un datu) segmentā un citu konkurentu reakcija pēc apvienošanās

(44) Komisija analizēja augšupejošo cenu spiedienu (ACS) pēcapmaksas segmentā. ACS palīdz noteikt, kādā mērā apvienotajam uzņēmumam būtu stimuls paaugstināt cenas pēc apvienošanās, īpaši ņemot vērā cenas, peļņu un novirzes rādītājus, kas novēroti tirgū, un izdarot dažus pieņēmumus par pieprasījumu. Ierosinātais darījums radītu būtisku ACS, kas nenāk par labu patērētājiem.

(45) Paredzamais bruto augšupejošā cenu spiediena indekss (BACS) tika aprēķināts attiecībā uz katru lietotāju, izmantojot pušu rādītājus par ieņēmumiem, kas gūti no katra lietotāja, un noviržu rādītājus, kas iegūti no MNP (mobilo numuru pārnesamība) par pēdējo 12 mēnešu periodu.

(46) Komisija analīzē, kurā izmantoja BACS pieeju, prognozēja, ka pēc ierosinātā darījuma pēcapmaksas privātajā sektorā ievērojami pieaugs kvalitātes koriģētas cenas.

(47) BACS pieejā tiek ņemti vērā tikai tie stimuli, ar kuriem saskaras puses. Tika prognozēts, ka konkurenti uz apvienotā uzņēmuma cenu paaugstināšanu reaģēs, paaugstinot paši savas cenas. Tas apvienotajam uzņēmumam būtu turpmāk atvieglojis cenu noteikšanas ierobežojumus, veidojot atgriezeniskās saiknes ietekmi, kas varētu turpmāk palielināt cenu pieaugumu.

(48) Lai gan pirms apvienošanās *H3G* bija īpaši svarīgs konkurents Austrijas tirgū, un līdz ar to cenas šajā tirgū salīdzinājumā ar citām dalībvalstīm bija zemas, ierosinātā darījuma rezultātā *H3G* motivācija būtu mainījusies. ACS aprēķinā šī motivācijas maiņa izpaudās tikai daļēji un bija papildu iemesls, lai sagaidītu, ka kvalitātes koriģētas cenas pieaugs salīdzinājumā ar situāciju, kurā nebūtu notikusi apvienošanās.

(49) No tā izriet, ka dati pamatoja spēcīgu prognozi par to, ka apvienotais uzņēmums pēcapmaksas segmentā būtiski palielinātu kvalitātes koriģētas cenas.

(50) Komisija arī analizēja, kā varētu reaģēt konkurenti telekomunikāciju mazumtirdzniecības tirgū. Tā secināja, ka ir maz ticams, ka konkurenti varētu palielināt piegādi vai samazināt cenas, reaģējot uz apvienotā uzņēmuma cenu pieaugumu. Turklāt MSVTO vai citi pakalpojumu sniedzēji, kas darbojas Austrijas tirgū, nevarētu pilnībā un efektīvi kompensēt konkurences samazināšanos.

Analīzes sistēma attiecībā uz Orange izdarīto konkurences spiedienu gadījumā, ja nenotiktu apvienošanās

(51) Komisija analizēja *Orange* konkurētspēju, tās tirgus daļas un plānus gadījumā, ja nenotiktu apvienošanās. Komisija konstatēja, ka, ja nenotiktu apvienošanās, *Orange* joprojām būtu svarīgs konkurents Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū.

Secinājumi par nekoordinētu ietekmi

(52) Tirgus izpētes rezultātu un analīzes ietekmē Komisijai secināja, ka gadījumā, ja *Orange* kā neatkarīgs tīkla operators un galalietotājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu piedāvātājs tiktu izslēgts no tirgus un operatoru skaits samazinātos no četriem līdz trim operatoriem, tiktu nodarīts būtisks kaitējums efektīvai konkurencei iekšējā tirgū, jo Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū rastos nekoordinēta ietekme.

Citi tirgi

(53) Ierosinātais darījums neradīja bažas par konkurences problēmām citos konkrētajos tirgos, proti, tirgū vairumtirdzniecības piekļuvei un savienojuma uzsākšanai publiskajos mobilo telefonu tīklos, starptautiskās viesabonēšanas vairumtirdzniecības tirgū un mobilo savienojumu pabeigšanas vairumtirdzniecības tirgū.

(54) Lai gan Komisija konstatēja dažas pazīmes, kas liecināja, ka apvienošanās varētu būt ietekmējusi MSVTO pieejas iespējas, šajā saistībā nebija nepieciešams pieņemt galīgo lēmumu, jo paziņotājas puses piedāvāto saistību mērķis bija atvieglot iekļūšanu tirgū un tādējādi vienlīdz risināt un novērst iespēju, ka darījuma rezultātā tiktu negatīvi ietekmēts Austrijas tīkla piekļuves un savienojuma uzsākšanas vairumtirdzniecības tirgus.

Efektivitāte

(55) Atbildot uz iebildumu paziņojumu, paziņotāja puse atsaucās uz efektivitātes argumentu.

(56) Lai Komisija saskaņā ar Apvienošanās regulu varētu ņemt vērā konkurenci veicinošās sekas, efektivitātes ieguvumiem jābūt pārbaudāmiem, tādiem, kas varētu sniegt labumu patērētājiem un ir raksturīgi konkrētajam apvienošanās darījumam tādā mērā, ka nepastāv neviena cita konkurenci iespējami mazāk ierobežojoša alternatīva, lai panāktu tādus pašus ieguvumus.

(57) Komisijas veiktajā analīzē tika konstatēts, ka nevar pierādīt, ka apgalvotie efektivitātes ieguvumi ir pārbaudāmi, raksturīgi apvienošanās darījumam un sniedz labumu patērētājiem. Tāpēc tos varēja ņemt vērā, lai kompensētu kaitējumu konkurencei, ko rada ierosinātais darījums.

2. ***Koordinēta ietekme***

(58) Komisija konstatēja, ka dažas Austrijas mobilo telekomunikāciju tirgus iezīmes varētu vecināt koordināciju un ka Austrijas MSTO iepriekšēja paralēla rīcība varētu norādīt uz koordināciju. Tomēr šīs pazīmes neatbilda vajadzīgajam pierādījumu standartam, kas Komisijai ir jāievēro saskaņā ar tiesu praksi, proti, pierādījumi par būtisku efektīvas konkurences kaitējumu, kas rada koordinētu ietekmi.

(59) Jebkurā gadījumā, pat ja tiktu pieņemts, ka galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgū pastāv koordinēta ietekme, joprojām spēkā paliktu fakts, ka paziņotāja puse ir ierosinājusi saistības, kuru mērķis ir atvieglot iekļūšanu tirgū, un tādējādi ir arī risinājusi iespējamo koordinēto ietekmi. Līdz ar to varēja uzskatīt, ka darījums, kurā grozījumi izdarīti ar šīm saistībām, nevarētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei, koordinēti ietekmējot Austrijas galapatērētājiem sniegto mobilo telekomunikāciju pakalpojumu tirgu.

D. **Paziņotājas puses iesniegtās saistības**

(60) Lai novērstu Komisijas konstatētās konkurences problēmas, paziņotāja puse 2012. gada 20. augustā iesniedza pirmo saistību paketi saskaņā 6. panta 2. punktu Apvienošanās regulā. Šīs saistības pēc tam tika pārbaudītas tirgū. Ņemot vērā tirgus pārbaužu rezultātus un Komisijas konstatētās

konkurences problēmas, 2012. gada 9., 19. 24. un 29. oktobrī un vēlāk 2012. gada 11. un 12. novembrī saskaņā ar 8. panta 2. punktu Apvienošanās regulā tika iesniegta pakete ar pārskatītām saistībām. Galīgais konsolidētais dokuments ir pievienots Komisijas lēmuma III pielikumā.

(61) Lai risinātu konstatētās konkurences problēmas un attiecībā uz ierosināto darījumu saņemtu atļauju ar nosacījumiem, *H3G* apņēmās turpmākos 10 gadus līdz pat 16 MSVTO sniegt vairumtirdzniecības piekļuvi *H3G* tīklam līdz pat 30 % apmērā no tīkla, ļaujot tiem nodrošināt mobilo sakaru pakalpojumus galapatērētājiem Austrijā. Turklāt *H3G* sākotnēji apņēmās noslēgt MSVTO nolīgumu ar Komisijas apstiprinātu MSVTO.

(62) Informācija par piekļuves nosacījumiem tiktu publicēta *H3G* tīmekļa vietnē kā standartpiedāvājums.

(63) Standartpiedāvājums būtu pieejams MSVTO, kas vēlētos galapatērētājiem sniegt mobilo sakaru pakalpojumus, izmantojot savu zīmolvārdu, ar nosacījumu, ka šo MSVTO nekontrolē kāds MSTO, kurš darbojas Austrijā.

(64) Saskaņā ar saistībām *H3G* nav pienākuma veikt tehnisko īstenošanu ar vairāk nekā diviem MSVTO vienlaicīgi. Tomēr šis ierobežojums neietver tehnisko īstenošanu, kas ilgst vairāk nekā 12 mēnešus pēc kārtas.

(65) Vairumtirdzniecības cenas ir noteiktas standartpiedāvājuma A papildinājumā. Cenām nepiemēro minimālā apjoma vai minimālo ienākumu saistības.

(66) Balss un *SMS* darījumiem piemēro cenas par vienu vienību (gan attiecībā uz savienojuma uzsākšanu, gan pārtraukšanu). Attiecībā uz datu nosūtīšanu MSVTO var izvēlēties vienības cenu metodoloģiju – noteikt cenu par vienu vienību vai par daudzpakāpju vienību.

(67) Turklāt MSVTO var izvēlēties *H3G* piedāvātu mazumtirdzniecības tarifu, kam piemēros mazumtirdzniecības samazināto cenu metodoloģiju. Mazumtirdzniecības samazināto cenu metodoloģija būs pieejama tikai attiecībā uz pakalpojumiem, kas sniedz piekļuvi datiem tikai ar *SIM* karti, bet nebūs pieejama attiecībā uz citiem produktiem vai tirgus inovācijām, piemēram, *NFS* (tuva darbības lauka sakaru) piedāvājumiem, mobilo tālruņu subsidēšanas izmaksām vai satura piedāvājumiem.

(68) Standartpiedāvājumā ir paredzēta bāzes likme par vienību (balss, *SMS*, dati) un diskonta likmi par katru vienību. Diskonta likmes ir piemērojamas visām vienībām, kas iegādātas pēc tam, kad sasniegts konkrēts gada diskonta robežlielums.

(69) Standartpiedāvājumā ir iekļauts *H3G* piedāvājums sniegt vairumtirdzniecības piekļuvi savam tīklam, un tas ietver piekļuvi *LTE* tehnoloģijai.

(70) Pēc MSVTO lūguma *H3G* apsvērs pamatotus pieprasījumus par papildu pakalpojumiem (ne tikai vairumtirdzniecības piekļuvi) saskaņā ar atsevišķu nolīgumu par noteikumiem.

(71) Attiecībā uz strīdiem, kas sarunu laikā rodas starp MSVTO un *H3G*, ir ieviesta paātrināta strīdu izšķiršanas procedūra.

(72) *H3G* apņēmās nepabeigt *Orange Austria* iegādi pirms ir noslēgts uz standartpiedāvājuma pamata veidots MSVTO nolīgums ar vismaz vienu MSVTO, kam jāsaņem Komisijas apstiprinājums.

(73) Lai pārraudzītu *H3G* rīcības atbilstību uzņemtajām saistībām, tiktu iecelts neatkarīgs pārraudzības pilnvarnieks. Pārraudzības pilnvarnieks saistību spēkā esības laikposmā periodiski ziņotu Komisijai par sarunām saistībā ar MVTO nolīgumiem, lai Komisija varētu novērtēt, vai *H3G* ir ievērojis savus saistību pienākumus. Pārraudzības pilnvarnieks arī pārraudzītu paātrināto strīdu izšķiršanas procedūru.

(74) Komisija šīs saistības pārbaudīja tirgū un, ņemot vērā visus iepriekšējos apsvērumus, secināja, ka gadījumā, ja pilnībā tiktu ievērotas *H3G* saistības, ierosinātais darījums neradītu būtisku kaitējumu efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai nozīmīgā tā daļā.

V. **SECINĀJUMS**

(75) Ņemot vērā iepriekš minētos iemeslus, lēmumā tika secināts, ka ierosinātā koncentrācija neradītu būtisku kaitējumu efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai nozīmīgā tā daļā.

(76) Tādēļ koncentrācija tika atzīta par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 2. punktu, kā arī EEZ līguma 57. pantu.